

တၢ်ထီၣ်ကွၢ်တၢ်န့ၢ်ပၢၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ကတိၤအိၤ-ကညီၣ်ကျိၣ်

Intelligibility in Context Scale (ICS): Karen

(McLeod, Harrison, & McCormack, 2012)

ဘၣ်တၢ်ကွၢ်: ကျိၣ်ထံအိၤလၢ (Translated by): Naw Paw Say Htoo, translator for Australian Multi Lingual Services, Australia, 2014

ဖိသၣ်အမံၤ (Child's name): _____

ဖိသၣ်အိၣ်ဖျါၣ်မုၢ်နံၤ (Child's date of birth): _____ ခွါ/မုၢ် (Male/Female): _____

ကျိၣ်လၢတၢ်ကတိၤအိၤ (တဖၣ်) (Language(s) spoken): _____

မုၢ်နံၤအခဲအံၤ (Current date): _____ ဖိသၣ်အမံၤ (Child's age): _____

ပုၤလၢအမၤပုၤလံာ်တကျိၣ်ဒိအံၤ (Person completing this form): _____

တၢ်ဘၣ်ထွဲဒီးဖိသၣ် (Relationship to child): _____

တၢ်သံကွၢ်လၢလံာ်တဖၣ်အံၤဘၣ်ယး မ့ၢ်ပုၤအဂၤန့ၢ်ပၢၢ် နဖိအတၢ်ကတိၤတၢ်ထဲလဲၣ်န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤ ဆိကမိၣ်ဘၣ်ယး နဖိအတၢ်ကတိၤတၢ်လၢလၢလၢအပူၤကွံာ် ဖဲအစံးဆၢ တၢ်သံကွၢ်တဘီၣ်စ့ၣ်အခါန့ၣ်တက့ၢ်. တၢ်ကွၢ်လီၤနီၣ်ဂံၢ်တခါလၢ အဘၣ်လိာ်ဒီး တၢ်သံကွၢ်တဘီၣ်စ့ၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

(The following questions are about how much of your child's speech is understood by different people. Please think about your child's speech over the past month when answering each question. Circle one number for each question.)

	ထီၣ်ဘိ (Always)	အါတက့ၢ် (Usually)	တဘျီတခါ (Sometimes)	တအါကဲၣ်ဆိး (Rarely)	နီတဘျီ (Never)
1. မ့ၢ် န န့ၢ်ပၢၢ်နဖိစ့ၢ်ကိးခါ. (Do you understand your child ¹ ?)	5	4	3	2	1
2. မ့ၢ် နဟံၣ်ဖိလီဖိ န့ၢ်ပၢၢ်နဖိစ့ၢ်ကိးခါ. (Do immediate members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
3. မ့ၢ် နဘူးနတၢ်အဂၤတဖၣ် န့ၢ်ပၢၢ်နဖိစ့ၢ်ကိးခါ. (Do extended members of your family understand your child?)	5	4	3	2	1
4. မ့ၢ် နဖိအသကိးတဖၣ် န့ၢ်ပၢၢ်နဖိစ့ၢ်ကိးခါ. (Do your child's friends understand your child?)	5	4	3	2	1
5. မ့ၢ် ပုၤအဂၤလၢနသ့ၣ်ညါတဖၣ် န့ၢ်ပၢၢ်နဖိစ့ၢ်ကိးခါ. (Do other acquaintances understand your child?)	5	4	3	2	1
6. မ့ၢ် နဖိအသရၣ်တဖၣ် န့ၢ်ပၢၢ်နဖိစ့ၢ်ကိးခါ. (Do your child's teachers understand your child?)	5	4	3	2	1
7. မ့ၢ် ပုၤစီၣ်တဖၣ် ^၂ န့ၢ်ပၢၢ်နဖိစ့ၢ်ကိးခါ. (Do strangers ² understand your child?)	5	4	3	2	1
အမးခဲလၢာ်ဟံၣ်ဖိ (TOTAL SCORE) =	/35				
အမးခဲလၢာ်ဟံၣ်ဖိတၢ်ထီၣ်ယူ (AVERAGE TOTAL SCORE) =	/5				

¹ တၢ်ထီၣ်ကွၢ်တၢ်န့ၢ်ပၢၢ်ဘၣ်သ့ၣ် တၢ်ပံးန့ၢ်စူးကိးအိၤလၢ တၢ်ထီၣ်ကွၢ်တၢ်န့ၢ်ပၢၢ်ပုၤနီၣ်ဒိအတၢ်ကတိၤအဂီၢ်သ့, ခိဖျိလၢတၢ်ဆိတလဲတၢ်ကတိၤဖျါၣ် ဖိသၣ် ဆူ မၢ်/ဝါ န့ၣ်လီၤ.
(This measure may be able to be adapted for adults' speech, by substituting *child* with *spouse*.)

² တၢ်ကတိၤ ပုၤစီၣ်တဖၣ် န့ၢ်တၢ်ဆိတလဲအိၤဆူ ပုၤလၢတညီၣ်န့ၣ် သ့န့ၣ်လီၤ. (The term *strangers* may be changed to *unfamiliar people*)

တၢ်ထီၣ်ကွၢ်တၢ်န့ၢ်ပၢၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ကတိၤအိၤအံၤတၢ်ကွၢ်ဒီးန့ၢ်အိၤသ့န့ၣ်လီၤ. (This version of the *Intelligibility in Context Scale* can be copied.)

Intelligibility in Context Scale is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).

McLeod, S., Harrison, L. J., & McCormack, J. (2012). The Intelligibility in Context Scale: Validity and reliability of a subjective rating measure. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 55(2), 648-656. <http://jshr.asha.org/cgi/content/abstract/55/2/648>

